

# Japan Weekly Digest

2010. 11. 27 ~ 12. 03

□ 금주의 이슈

- 간 총리, 각료가운데 정치자금 수입 1위
- 도요타, 처음으로 중국기업과 HV기술 제휴
- 도쿄스카이트리, 높이 500m 돌파
- 스카이마크항공, JAL 퇴직자 470명 채용키로

□ 일본 정재계 소식

- 한일·일한 의원연맹, 합동총회 개최
- 경단련 부회장 인선 난항
- 정부, 농업재생을 위한 '농업재생본부' 가동

□ 경제산업성 및 기업 동향

- 경산성, 10월 소매판매통계 발표
- 도시바, 우라늄 채굴 후 희토류 회수기술개발
- 경기도, 일본기업 3,450만달러 투자유치

□ 일본 관련 보고서 리뷰

- 글로벌인재 육성을 본격화하는 日중소기업(닛케이신문, 12/1)



**사단 한일경제협회**  
Korea-Japan Economic Association

※ 자료제공 : (재)한일산업기술협력재단 일본지식정보센터

※ 본 자료는 협회 홈페이지(<http://www.kje.or.kr>)에서 PDF파일로 다운로드 받으실 수  
있사오며, 본 자료를 이메일로 받기를 희망하시는 회원께서는 연락주시기 바랍니다.  
(Tel.02-3014-9888)

## □ 금주의 이슈

- 간 총리, 각료가운데 정치자금 수입 1위
  - 09년도 정치자금수지 보고서 발표. 민간에서 기용된 가타야마 총무장관을 제외한 간 내각의 각료 16명을 대상으로 수입을 비교한 결과, 간 총리가 1억 3102만 엔으로 1위를 차지
  - 간 총리는 자금관리 6단체에서 가장 많은 6,635만 엔의 개인헌금을 모금했고, 민주당에서도 4,078만 엔의 기부금을 받았음
  - \* 2위: 마에하라 외무대신 1억2335만엔, 4위: 오하타 경산대신 9,275만엔
- 도요타, 처음으로 중국기업과 HV기술 제휴
  - 도요타는 중국자동차 대기업인 이치(一汽)그룹과 하이브리드(HV)기술 제휴를 위해 교섭을 진행하고 있는 것으로 밝혀짐
  - 도요타는 이치(一汽)그룹이 2013년 판매 예정인 하이브리드차량의 HV시스템 라이선스, 모터, 전지 등 기간부품을 공급할 계획
  - \* 도요타 HV기술 제공은 닛산, 포드, 마츠다에 이어 4번째 회사로 중국에서는 처음
- 도쿄스카이트리, 높이 500m 돌파
  - 일본 토부철도(東武鐵道)가 도쿄 스미다(墨田)구에 건설 중인 방송 전파탑 '도쿄 스카이트리'의 높이가 500m를 돌파했다고 발표
  - 도쿄스카이트리는 지금도 전망대 건설공사가 진행되고 있으며, 안테나 부분의 공사가 완료되면 높이 **634m로 세계에서 가장 높은 자립식 방송 전파탑** (11년 12월 완공예정)
  - 스카이트리에는 레스토랑, 수족관, 전망대 등 설치 예정
- 스카йма크항공, JAL 퇴직자 470명 채용키로
  - 스카йма크는 1일, 법정관리중인 JAL(일본항공)의 퇴직자 470여명을 채용한다고 발표했다
  - JAL은 회생을 위해 올해 1만 6000명을 정리 해고할 예정으로 스카йма크는 JAL의 퇴직자는 유력한 취직처가 될 것으로 기대
  - \* 스카йма크는 파일럿 120명, 승무원 300명, 정비사 50명 채용 계획



## □ 일본 정재계 소식

- 한일·일한 의원연맹, 합동총회 개최
  - 한일의원연맹(이상득 회장)과 일한의원연맹(와타나베 회장)은 29일, 일본 중의원 회관에서 제34회 합동 총회를 개최
  - 총회에서 △북한의 무력도발에 대한 양국의 협력·대응방안, △북핵문제와 동북아 평화증진, △한·일 FTA 체결, △저출산·고령화 문제, △한일 강제병합 100년에 즈음한 과거사 문제 등에 대해 논의
  - 간 총리는 내빈으로 참석, 북한의 연평도 포격에 대해 “용서할 수 없는 만행이다”라고 비난하고 한·미·일 3국간 협력을 강조
    - \* 한국에서 이상득 회장, 정의화, 박종근(한나라당), 김부겸, 조배숙(민주당) 부회장 등 40여명, 일본측은 와타나베 회장을 비롯 중참의원 200여명이 참석
- 경단련 부회장 인선 난항, 미쓰이스미토모 은행장 부상
  - 경단련 부회장 인선을 둘러싸고, 유력시 되고 있었던 쿠로야나기 노부오 행장이 취임을 고사하여 부회장 인선에 난항을 겪고 있다고 주간 다이아몬드에서 보도
    - \* 쿠로야나기행장은 경단련 평의회부의장직도 맡고 있어 가장 유력한 후보였음
    - 쿠로야나기행장 대신 물망에 오르고 있는 사람은 미쓰이스미토모은행 오크(奥)행장으로 요네쿠라 경단련회장과는 같은 스미토모그룹 출신이라서 관계가 좋음
    - 경단련이 10년 5월, 부회장을 15명에서 18명으로 늘렸을 당시, 두 자리는 은행장으로 채우려 했었고, 그때 거론된 인사는 쿠로야나기(畔柳)행장과 오크(奥)행장이었음
    - 오크(奥)행장은 은행협회회장을 2번 역임하였고, 경단련 금융제도위원회 위원장도 맡고 있어 경단련 부회장으로 취임할 가능성이 큼
- 정부, 농업재생을 위해 ‘농업재생본부’ 본격 가동
  - 日정부는 30일, 국내농업의 경쟁력강화방안을 검토하기 위한 「식(食)과 농림어업 재생추진본부」를 설치하고 첫 회의를 개최
  - 환태평양연계협정(TPP)을 염두에 두고, 농업의 국제경쟁력을 강화시켜 나가겠다는 전략으로 간 총리가 본부장으로 참여
  - 日정부는 별도로 「식(食)과 농림어업 재생실현회의」를 설치, 농업대책을 검토할 예정

□ 경제산업성 및 기업 동향

- 경산성, 10월 소매판매통계 발표
  - 경산성이 29일 발표한, 「10월 상업판매통계(속보)」에 의하면, 소매업판매액은 전년대비 0.2%감소한 10조 7990억 엔으로 10개월만에 감소
  - 10월 소매판매액이 감소한 이유는 에코카에 대한 보조금지원이 중단되면서 자동차판매가 전년대비 24.1%감소한 것이 주요인
  - 다른 업종은 자동차와 달리 증가. 가전판매가 17.6%로 증가하였고, 여름부터 농산물 가격이 상승하고 있는 음식료품 판매액이 증가
    - \* 업태는 백화점에서 의류 매출증가 영향으로 회복 추세 (32개월만에 증가)
  
- 도시바, 우라늄 채굴 후 희토류 회수기술개발
  - 도시바는 우라늄 채굴 과정에서 발생하는 부산물로 희토류나 희소 금속을 회수하는 기술을 개발
  - 원자력발전 폐기물처리기술을 응용, 카자흐스탄 우라늄광산에서 실증 실험을 시작. 2012년까지 실용화 목표
  - 제휴하고 있는 카자흐스탄 국영원자력회사의 카자토프롬 우라늄광산에서 실증 실험 계획. 석유천연가스·금속광물자원기구(JOGMEC)에서 자금을 지원
    - \* 기술이 상용화되면, 미국내에서 사용하는 네오디뮴의 5%정도 회수 가능
  
- 경기도, 일본기업 3,450만달러 투자유치
  - 경기도 투자유치 대표단은 30일, TDK와 산리츠 등 일본첨단기업 3社와 3,450만달러 규모의 투자협약(MOU)을 체결했다고 발표
  - 김문수 경기도지사는 "선진화된 기술과 노하우 및 경험을 한국 공장에 정착시켜 소재산업 발전에 기여해 달라"면서 "행정지원을 아끼지 않겠다"고 약속

<b>TDK</b>	- 평택 현곡산업단지에 증액투자 - 전자파 차폐 및 흡수체 재료공장 설립 계획 (1,350만달러)
<b>산리츠</b>	- LCD편광필름 제조기업 - 평택 어연한산 산업단지 외국인전용산업단지에 증액투자 (1,100만달러)
<b>아사히</b>	- 현곡산단에 신규투자
<b>카세이</b>	- 2차전지 분리막 가공시설 설립을 위한 MOU 체결 (1,000만달러)

## □ 일본 관련 보고서 리뷰

**“글로벌인재 육성을 본격화하는 日중소기업”**  
(닛케이신문 12/1)

- 일본중소기업들이 글로벌 인재육성을 위해 영어, 중국어 연수를 강화하고, 영어능력시험을 의무화 하는 등 어학훈련 상당히 신경을 쓰고 있음
- 기업의 지속 성장을 목표로 각국의 습관, 관행 그리고 특수 기술용어까지 학습시켜 해외시장 진출을 도모하고 있음

## ▷ 중소기업의 글로벌 인재교육

## (1) 중앙전기계량기제작소

- 검사기기를 제작하는 회사로 부품조달 등 중국기업과의 거래가 증가했기 때문에 일본에서 대학을 졸업한 중국인을 채용, 중국어와 비즈니스 습관 등을 학습

## (2) G·E·S

- 산업용기계를 제조하는 기업으로 11월부터 영어수업을 시작. 리만·쇼크 후 중단했으나 최근 한국기업과 경쟁이 심화되어 영어회화능력을 향상시킴으로써 상담을 유리하게 전개코자하는 것이 목적

\* 사원 40명 중 15명이 주 1회, 3시간 영어강의를 수강

## (3) 삼성다이아몬드공업

- 액정패널장치를 제조하는 기업으로 삼성다이아몬드공업은 내년 1월부터, 전종업원(350명)에게 영어능력테스트 「TOEIC」 시험을 의무화
- 사장과 임원도 대상. 사원 전원의 의식을 높이는 것이 목적. 한국 등 아시아에서의 판매가 증가하고 있어, 영어를 사용할 기회가 많아질 것이라고 판단

## (4) METROL

- 정밀위치결정스위치를 생산하는 기업으로 공작기계 등 전문용어에 대한 영어교육을 집중적으로 실시하고 있음

## ▷ 과제

- 판로의 국제화로 영업인재 확보가 과제
  - 중소기업이 해외시장을 공략하는 데 있어, 문제가 되는 것은 **글로벌 인재를 어떻게 확보해야 하는지가 중요한 과제로 대두**
  - \* **상공중금 설문조사에서 "우수인재 확보·육성이 과제라고 58.5%가 응답"**
  - 다소 시간이 걸리더라도 인건비 부담, 정착율을 감안하면 사내에서 인재를 육성해야 한다고 지적

\*출처: 닛케이신문(12/1)

### 【금주의 일본 주요 보고서】

- (1) 『재정재건의 실패와 성공』 내각부, 11월 30일  
\*출처:[http://www5.cao.go.jp/j-j/sekai\\_chouryuu/sa10-02/index-pdf.html](http://www5.cao.go.jp/j-j/sekai_chouryuu/sa10-02/index-pdf.html)
- (2) 『기업의 제휴·부분적 결합에 관한 연구』 공정거래위원회, 11월 30일  
\*출처:<http://www.jftc.go.jp/cprc/reports/cr-0310.pdf>
- (3) 『과학기술동향월보』 과학기술정책연구원, 11월 30일  
\*출처:<http://www.nistep.go.jp/achiev/ftx/jpn/stfc/stt116j/menu.pdf>
- (4) 『확대되는 銅 수요와 지속가능한 銅 자원 확보』 JOGMEC, 11월30일  
\*출처: [http://www.jogmec.go.jp/mric\\_web/kogyojoho/2010-11/MRv40n4-04.pdf](http://www.jogmec.go.jp/mric_web/kogyojoho/2010-11/MRv40n4-04.pdf)
- (5) 『프로덕트 이노베이션과 경제성장』 경제산업연구소, 12월01일  
\*출처:<http://www.rieti.go.jp/jp/publications/pdp/10p018.pdf>
- (6) 『TPP와 전략적 제휴』 농림중금총합연구소, 12월02일  
\*출처:<http://www.nochuri.co.jp/report/pdf/n1012re2.pdf>

### 【금주의 일정】

일 자	주 요 일 정
11월 29일(월)	○ 제16차 기후변화협약 당사국 총회(COP16) 개최 ○ 10월 상업통계 속보치 발표(경산성)
11월 30일(화)	○ 산업구조심의회 지적재산권 특허제도 회의 개최(경산성) ○ 10월 매월근로통계조사 및 실업률(총무성) ○ 10월 광공업생산지수 속보치 발표(경산성) ○ <b>모리 전일본총리 '수교훈장 광화대장' 수상</b>
12월 1일(수)	○ 11월 신자동차 판매대수 속보 발표(자동차판매연합) ○ 도요타 신형국 대상 자동차 '에티오스' 발표회 개최
12월 2일(목)	○ 니시무라 일본은행부총재 강연 ○ 11월 Monetary base 발표(일본은행) ○ 7~9월 법인기업통계 발표(재무성)
12월 3일(금)	○ 日·美 합동군사훈련(오키나와, 10일까지) ○ 11월 美고용통계 발표